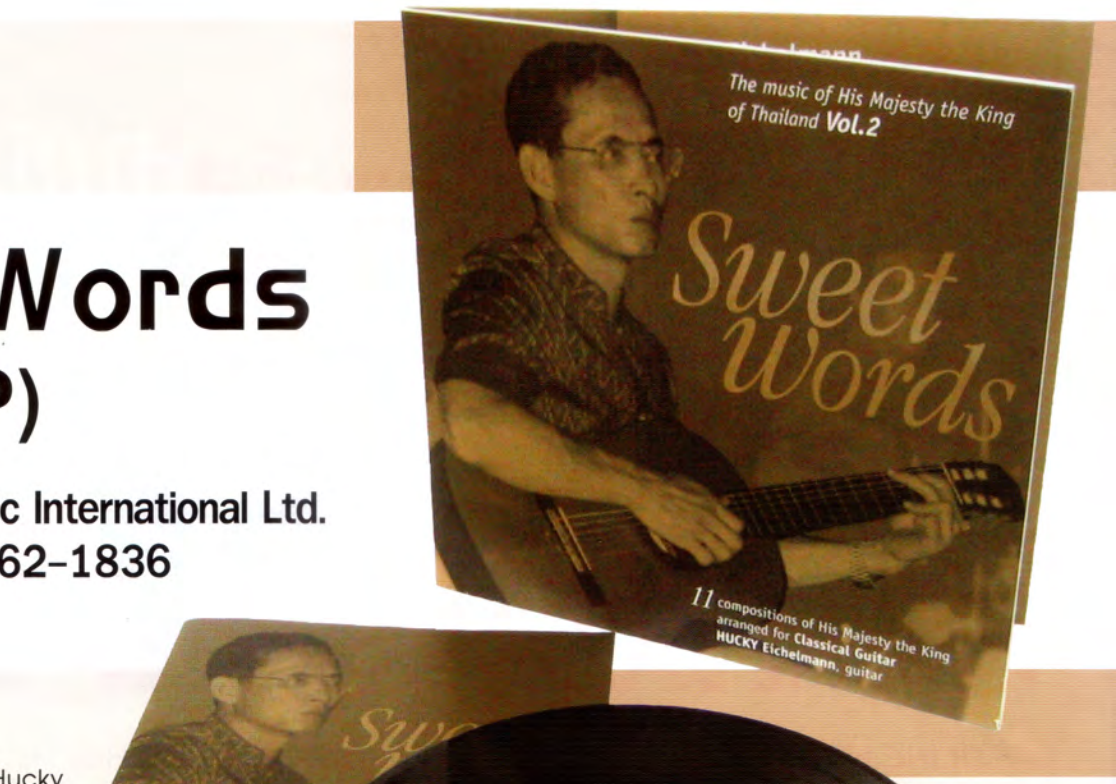
TEXT BY : ดร.ชุมพล

Sweet Words Vol.2 (LP)

จัดจำหน่าย : Asia Music International Ltd.
โทร. 0-2662-1836

Rating : A/1

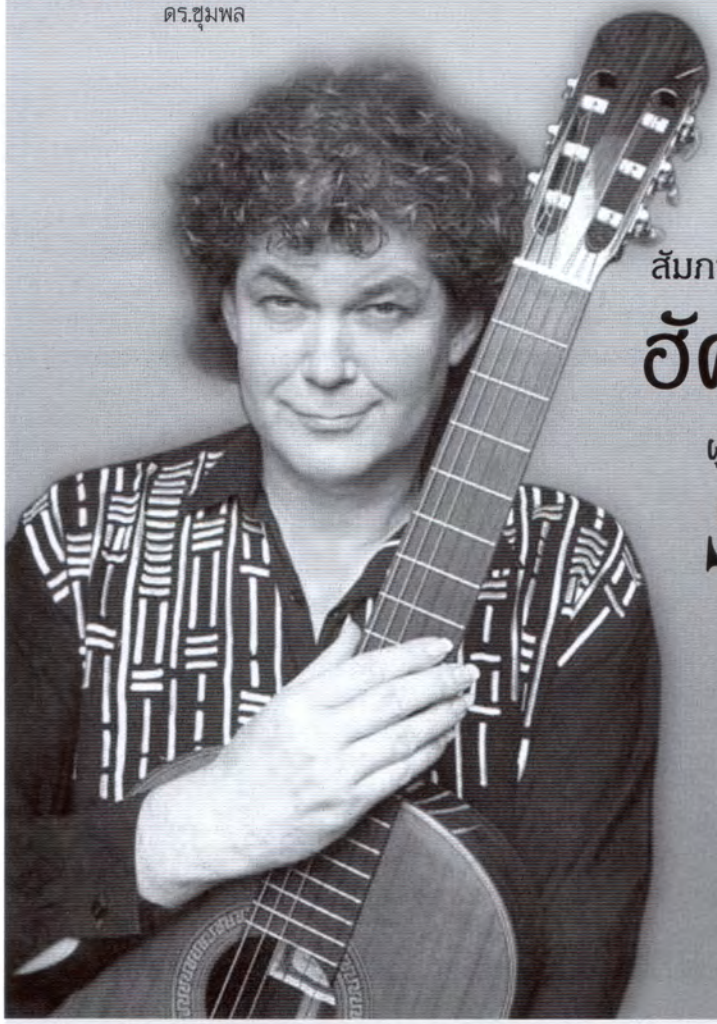


ผลงานการบรรเลงกีตาร์โดย Hucky Eichelmann ซึ่งได้อัญเชิญพระราชนิพนธ์ของพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว 11 เพลง มาบรรจุไว้ ความยาวทั้งหมด 38 นาที การทำดนตรีในชุดนี้ได้อะเรนจ์โน้ตให้เหมาะสมกับการบรรเลงโดยกีตาร์คลาสสิค ซึ่งในชุดที่เป็นแผ่นซีดีนั้นจะแถมสมุดโน้ตเพลงมาให้ด้วย นับว่าเป็นสิ่งที่มีค่าควรแก่การสะสมเป็นอย่างยิ่ง โดยเฉพาะใครที่เล่นดนตรีเป็นยิ่งจะทราบว่าโน้ตเพลงมีค่ามากแค่ไหน ผมต้องขอแสดงความยกย่องและชื่นชมคุณฮัคกี้ที่ได้สร้างงานชุดนี้ออกมอย่างยอดเยี่ยม ทั้งการทำดนตรี และโดยเฉพาะอย่างยิ่งคุณภาพในการบันทึกเสียง

เพลงแรกของอัลบั้มเริ่มด้วย มหาจุฬาลงกรณ์ (ถ้าทำอีกชุดน่าจะเล่นเพลง "ยูงทอง" เอาใจชาวธรรมศาสตร์บ้าง) ต่อด้วย No Moon, Echo, Lay Kram Goes Dixie, Still on my Mind, Oh I Say, New Year Greeting, Sweet Words, Blue Day, Alexandra, Kwamfan An Sungsud ทุกเพลงเล่นโดยคุณฮัคกี้ สถานที่บันทึกเสียงคือโบสถ์ Monastery St. Cyriak เมือง Sulzburg, Black Forest, Stuttgart, Germany โบสถ์แห่งนี้มีอายุประมาณ 200 ปี หลังคาสูง บันทึกเสียงกันแถวๆหน้าแท่นบูชา ผู้ที่มาบันทึกให้คือ Andreas Spreer จากบริษัท Tacet เยอรมัน ซึ่งคร่ำหวอดอยู่กับอุปกรณ์บันทึกเสียงประเภทหลอดโดยเฉพาะ ไมโครโฟนที่ใช้คือ Neumann U47 และ Microtech UM 92.1S เก็บเสียงหลักและแอมเบี้ยนท์ของสถานที่ ไมโครโฟนนอยมานน์นี้ถูกผลิตขึ้นตั้งแต่ปี ค.ศ. 1947 และหลอดเบอร์ VF14 ก็ได้กลายเป็นตำนานไปเรียบร้อยแล้ว ตัวแผ่นเสียงหรือ LP นั้นแน่นอนว่าได้ผลิตขึ้นโดย TACET ที่เยอรมัน ดังนั้นนี่จึงนับว่าเป็นงานระดับออดิโอไฟล์ได้อย่างเต็มปาก ผมได้รับข้อมูลว่าการบันทึกเสียงนั้นกระทำกันอย่างลำบาก เนื่องจากว่าช่วงเวลาที่บันทึกเสียงคือ 9-12 มกราคม 2007 เป็นช่วงที่อากาศหนาวมากๆ ตอนแรกๆที่ทำการอัดเสียงนั้นไม่ได้เปิดเครื่องทำความร้อน เพราะกลัวเสียงรบกวนจะเล็ดรอดเข้ามาสู่ไมโครโฟนได้ คราวนี้พอคุณฮัคกี้ดีดกีตาร์ไปได้สักพักหนึ่งก็ต้องหยุด เนื่องจากเสียงเปลี่ยนเพราะอุณหภูมิที่เย็นจัด แต่เมื่อตัดออกมาเป็นแผ่นเสียงสำเร็จแล้ว คุณภาพเสียงนั้นน่าพอใจมากครับ

เสียงกีตาร์ (Jim Redgate สาย Hannabach) อิ่มเอิบ มีกังวาน สมจริงมาก ชัดเจนทุกๆเส้นสายที่ถูกดีดลงไปนั้นสามารถติดตามได้โดยตลอด ไม่มีการอมพะนำ หากแต่แฝงไว้ด้วยความอ่อนหวาน นุ่มนวลของ "หลอด" สิ่งที่เป็นความพิเศษของแผ่นเสียงแผ่นนี้คือแอมเบี้ยนท์ของสถานที่อัดเสียง ที่สะท้อนกลับเข้ามาสู่ไมโครโฟน 2 ตัวที่ตั้งเอาไว้ มันผสมกลมกลืนกับเสียงดนตรีหลัก (Modulation) จนก่อเป็นบรรยากาศการแสดงสดที่ยอดเยี่ยมจริงๆ นี่ถ้ามีเครื่องเป่าอย่างแซ็กโซโฟนหรือคลาริเน็ตมาแจมด้วย คงจะทำให้รู้สึกถึงความสูงของหลังคาโบสถ์ได้ ผมลองฟังแผ่นเสียงเปรียบเทียบกับซีดีแล้ว ไม่คิดจะหันกลับไปฟังซีดีอีกเลย ไดนามิคเรนจ์ และแอมเบี้ยนท์ห่างชั้นกันมากครับ การจัดไมโครโฟนแบบ Cross Microphone นี้ยิ่งช่วยขับเน้นสมรรถนะด้านอิมเมจออกมาได้อย่างสมบูรณ์ ข้อติติงมีอยู่จุดเล็กๆ น้อยๆ นั่นคือซองที่บรรจุแผ่นมีความหนาของกระดาษน้อยไป ทำให้มันโป่งเวลาที่ไม่ใส่ซองพลาสติกด้านนอก เป็นแผ่นเสียงที่คู่ควรกับนักเล่นแผ่นเสียงทุกระดับครับ

ดร.ชุมพล



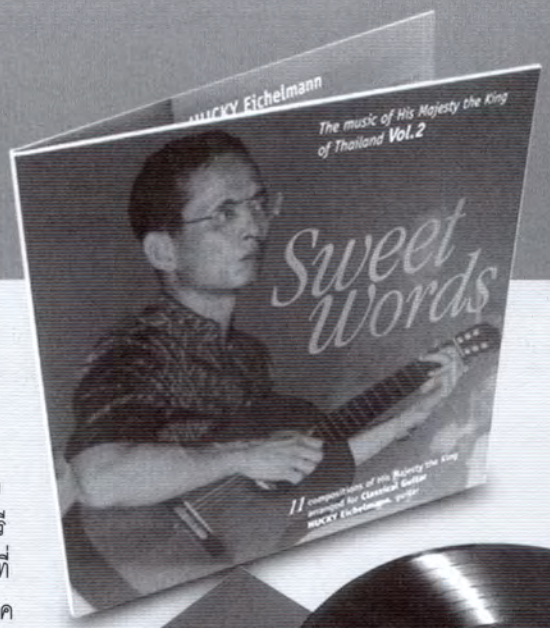
สัมภาษณ์พิเศษ

ฮัคกี้ ไอเคิลมานน์

ผู้สรรค์สร้างงานเพลงชุด

Sweet Words

(คำหวาน) Vol.2



ย้อนกลับไปเมื่อ ๒๖ ปีก่อน ฮัคกี้ ไอเคิลมานน์ เดินทางมาจากประเทศเยอรมนี ดินแดนบ้านเกิดของเขาสู่ประเทศไทย เพื่อแสดงดนตรี และไม่นานนักประเทศไทยก็ได้กลายเป็น 'บ้าน' หลังที่ ๒ ของเขาไปโดยปริยาย ด้วยความสามารถชั้นยอดทางด้านการเล่นกีตาร์คลาสสิค ฮัคกี้ได้ให้ความสนใจกับการถ่ายทอดการเล่นกีตาร์คลาสสิคโดยร่วมกับนักดนตรีชาวไทย เช่น คุณเขตต์อรัญ เลิศพิพัฒน์ คุณดนู ฮันตระกูล จนเกิดความคิดที่จะนำเพลงพระราชนิพนธ์มาเรียบเรียงใหม่ โดยผ่านท่วงทำนองของกีตาร์คลาสสิค ฮัคกี้ยึด Melody และ Harmony ดั้งเดิมจากพระราชนิพนธ์ของในหลวงเป็นสำคัญ แล้วนำมาผสมผสานให้กลายเป็นเพลงพระราชนิพนธ์รูปแบบใหม่ที่ไพเราะและน่าสนใจยิ่ง ฮัคกี้ได้เดินทางไปแสดงมาแล้วแทบทุกประเทศในแถบซีกโลกตะวันออก โดยเขาได้มีส่วนเชื่อมต่อวัฒนธรรมของซีกโลกตะวันออกและตะวันตกกอปรกับดนตรีพื้นเมือง จนกระทั่งสื่อในต่างประเทศได้ขนานนามเขาว่าเป็น "ทูตดนตรีระหว่างตะวันออกและตะวันตก" (Musical Ambassador Between East and West) หากสิ่งที่ฮัคกี้ภูมิใจยิ่งคือการได้รับฉายาว่า "ทูตดนตรีของพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวฯ" (Musical Ambassador for His Majesty The King) ซึ่งเขาเป็นนักดนตรีคนแรกที่ได้เรียบเรียงเพลงพระราชนิพนธ์สำหรับกีตาร์คลาสสิคถึง 2 ชุด คือ "คืนหนึ่ง" และ "Candlelight Blues" และได้มีโอกาสเผยแพร่เพลงพระราชนิพนธ์ในหลายๆประเทศ ทำให้ชาวต่างชาติได้เห็นอัจฉริยภาพของพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวฯ ปัจจุบันเขาได้ออกผลงานชุด Sweet Words Vol.2 นอกจากนี้ ฮัคกี้ ไอเคิลมานน์ ยังถือเป็นบุคคลหนึ่งที่จุดประกายให้ชาวไทยได้หันมาเล่นกีตาร์คลาสสิคอย่างจริงจังจนเป็นที่แพร่หลายในปัจจุบัน นิตยสารสเตอริโอได้มีโอกาสสัมภาษณ์ ฮัคกี้ ไอเคิลมานน์ ถึงที่มาที่ไปในการทำอัลบั้มชุดนี้

สเตอริโอ : ใครเป็นวิศวกรเสียงให้ในอัลบั้มชุดนี้

มร.ฮัคกี้ : มิสเตอร์ Andreas Spreer เจ้าของบริษัทแผ่นเสียงและซีดีออดิโอฟายล์ Tacet ที่เยอรมัน ซึ่งเป็นที่รู้จักกันดีในวงการเพลงคลาสสิค เขาเป็นซาวนด์มาสเตอร์ที่มีชื่อเสียงมากในยุโรป ผลงานของเขาที่ผลิตออกมาจะได้รับรางวัลแทบจะทุกอัลบั้ม

สเตอริโอ : เพราะอะไรคุณถึงได้เจาะจงไปบันทึกเสียงในโบสถ์ที่แบล็ค ฟอเรสจ์ เยอรมัน

มร.ฮัคกี้ : โบสถ์ ST. Cyriak ในซัลเบิร์ก เยอรมันตอนใต้ เป็นโบสถ์โรมานิคที่เก่าแก่ที่สุดทางตอนเหนือของยุโรป อายุอานามของโบสถ์แห่งนี้ป่าเข้าไปกว่า 100 ปี และมีชื่อเสียงมานานเกี่ยวกับสภาพอคูสติคภายในอันน่าพิศวง ผมได้มีโอกาสเล่นคอนเสิร์ตที่โบสถ์แห่งนี้หลายๆครั้ง ทุกๆครั้งผมมีความรู้สึกว่ากำลังเล่นดนตรีอยู่ในสรวงสวรรค์ ที่ซึ่งทุกๆสรรพเสียงจะช่วยเป็นแรงใจให้คุณเล่นดนตรีได้ดีที่สุด ผมมีความประสงค์ที่จะบันทึกอัลบั้มในโบสถ์แห่งนี้มาโดยตลอด แต่ผมต้องการที่จะรอให้ถึงโอกาสพิเศษ ซึ่งในที่สุดก็มาถึงโอกาสนั้นกับอัลบั้ม Sweet Words 2

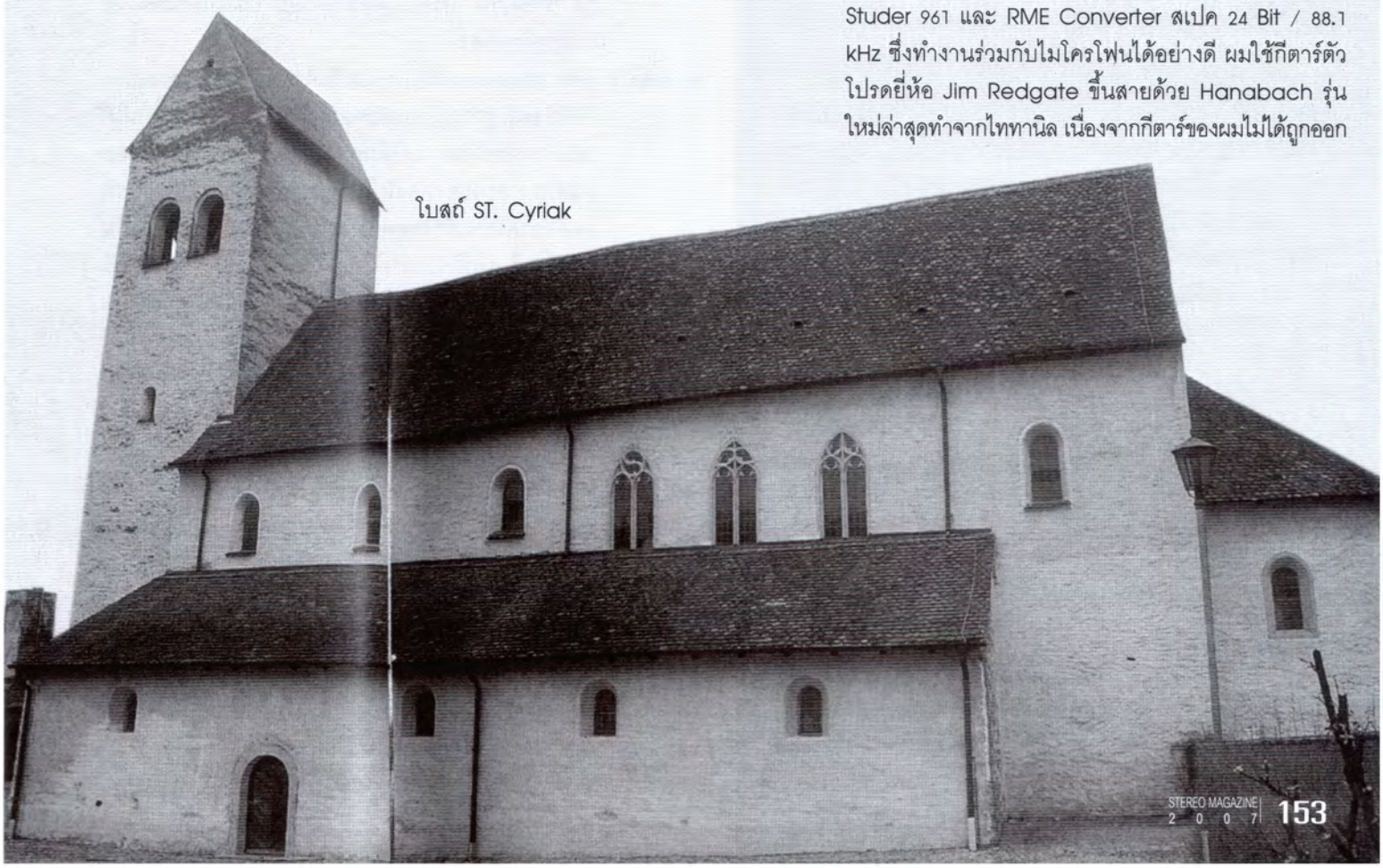
สเตอริโอ : โปรดเล่าถึงขั้นตอนการบันทึกเสียงในอัลบั้มชุดนี้

มร.ฮัคกี้ : ช่วงเวลาที่ทำการบันทึกเสียงคือตั้งแต่วันที่ 9-12 มกราคม 2007 ซึ่งเป็นตอนกลางฤดูหนาวที่ประเทศเยอรมัน เราต้องปิดเครื่องทำความร้อนภายในโบสถ์เพื่อไม่ให้เกิดเสียงดังรบกวนเวลาบันทึกเสียง ทำให้อุณหภูมิในห้องหนาวเย็นมากจนกระทั่งแทบจะทำอะไรกันไม่ได้เลยแหละ ช่วง

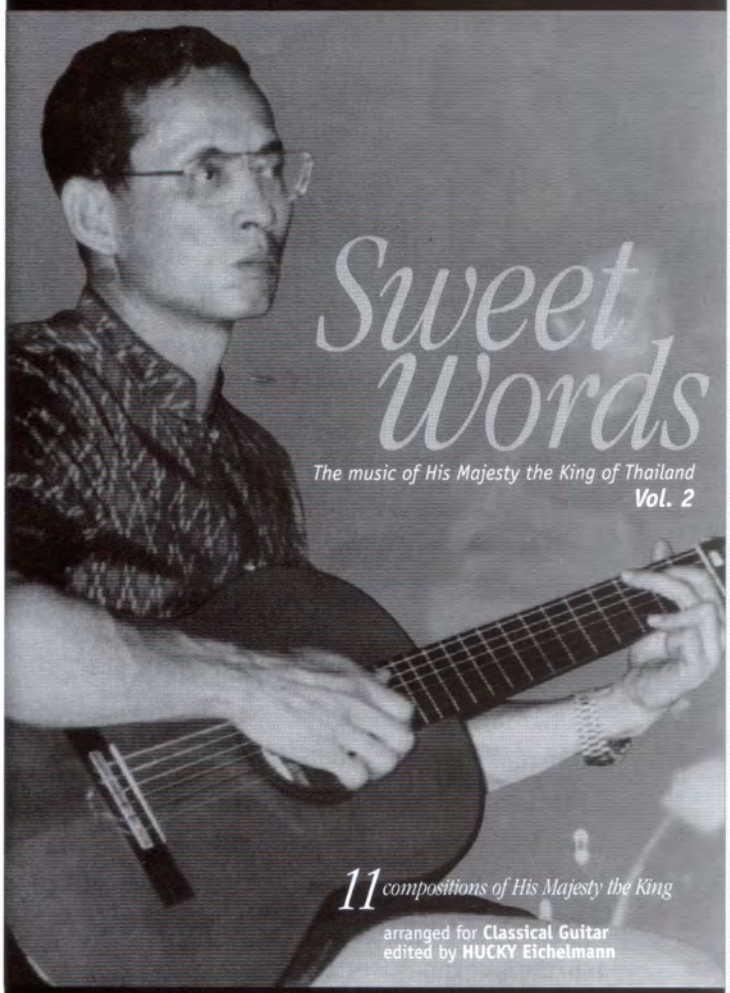
Mr.Andreas Spreer
เจ้าของบริษัทแผ่นเสียง
และซีดีออดิโอฟายล์ Tacet

กลางที่อัดเสียงจะทำกันตอนกลางคืนระหว่าง 18.00 – 24.00 น. เท่านั้น เนื่องจากว่าตอนกลางวันจะมีเสียงดังรบกวนอยู่ข้างนอก เช่น เสียงลม เสียงรถยนต์วิ่ง เสียงนกร้อง และเสียงเด็กๆ ตัวผมได้มีการจัดการกับอากาศที่หนาวหฤโหดด้วยการซื้อรองเท้าบู้ทสำหรับลุยหิมะมาใส่ และบริหารนิ้วเพื่อจะได้เล่นกีตาร์ได้ในอุณหภูมิห้อง นี่ยังไม่รวมพวกเสื้อผ้าหนาๆ และผ้าพันคอที่โปะเข้าไปหลายชั้น...

มาถึงขั้นตอนการติดตั้งอุปกรณ์ Andreas เริ่มต้นด้วยสำรวจสภาพของห้องและวัดขนาด หลังจากนั้นเขานำไมโครโฟน Neumann U47 สองตัวมาตั้งไว้ใกล้ๆกับตรงที่ผมนั่งดีดกีตาร์ และวาง Microtech UM92.1S ห่างออกไปอีกระยะหนึ่ง และวางในตำแหน่งที่สูงกว่าเพื่ออัดเสียงแอมเบี้ยนท์ของห้อง ไมโครโฟน Neumann U47 มีคุณภาพสูงมาก มันถูกผลิตขึ้นในปี ค.ศ. 1647 และหลอดขยายของมัน VF 14 กลายเป็นตำนานที่รู้จักและนิยมใช้กันอย่างมาก ปัจจุบันกลายเป็นของมีค่าที่หายากไปแล้ว ไมโครโฟนตัวนี้สามารถเก็บรายละเอียดต่างๆได้อย่างครบถ้วน และมีความสมจริงมากๆ Andreas ให้ Mixing Board ยี่ห้อ Studer 961 และ RME Converter สเปค 24 Bit / 88.1 kHz ซึ่งทำงานร่วมกับไมโครโฟนได้อย่างดี ผมใช้กีตาร์ตัวโปรดยี่ห้อ Jim Redgate ขึ้นสายด้วย Hanabach รุ่นใหม่ล่าสุดทำจากไททานิล เนื่องจากกีตาร์ของผมไม่ได้ถูกออก



โบสถ์ ST. Cyriak



รายละเอียดประกอบ เพลงพระราชนิพนธ์ ชุด SWEET WORDS (คำหวาน) จากการบรรเลงกีต้าร์ โดย HUCKY EICHELMANN

โดย...ชวพันธ์

1. **Chulalongkorn** (มหาจุฬาลงกรณ์) เนื่องจากเพลงพระราชนิพนธ์ในระยะแรก ส่วนใหญ่เป็นเพลงที่ทรงใช้ Scale

แบบสิบสองเสียง (Chromatic Scale) ทรงใช้คอร์ดอย่างสลับซับซ้อนและพัฒนาออกไปไกลมาก ซึ่งทำให้เป็นเพลงที่จำยาก เมื่อทรงทราบเช่นนี้ จึงมีพระราชปรารภว่า แม้แต่เพลงที่ใช้เสียงเพียง ๕ เสียง (Pentatonic Scale) ก็สามารถแต่งให้ดีให้ไพเราะได้เช่นกัน จึงโปรดเกล้าฯให้พระเจ้าวรวงศ์เธอ พระองค์เจ้าจักรพันธ์เพ็ญศิริ เริ่มวรรคแรกโดยใช้ Scale ๕ เสียงขึ้นก่อน จากนั้นจึงทรงต่อจนจบเพลง ต่อมาเมื่อ พ.ศ. ๒๔๙๒ ทางจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัยโดย ม.ร.ว.สุมนชาติ สวัสดิกุล ได้ขอพระราชทานเพลงประจำมหาวิทยาลัยมา จึงได้โปรดเกล้าฯ พระราชทานทำนองเพลงแบบใช้ Pentatonic Scale คือ ๕ เสียง ซึ่งได้ทรงพระราชนิพนธ์ไว้ก่อนแล้ว พระราชทานแก่จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย และโปรดเกล้าฯให้ใส่คำร้องเอง ภายหลังท่านผู้หญิงสมโรจน์ สวัสดิกุล ณ อยุธยา กับนายสุภร ผลชีวิน จึงได้ประพันธ์คำร้องขึ้นถวายเมื่อต้น พ.ศ. ๒๔๙๗ ทรงพระกรุณาโปรดเกล้าฯ ให้นายเทวาประสิทธิ์ พาทยโกศล นำทำนองเพลง "มหาจุฬาลงกรณ์" ในแนวสากลมาแต่งทำให้เป็นแนวไทยเดิม นายเทวาประสิทธิ์ รับพระราชทานลงมาทำและบรรเลงถวายด้วยวงปี่พาทย์ถึงสองครั้งด้วยกันต่อมาเมื่อนายเทวาประสิทธิ์ไปสอนดนตรีไทยให้แก่ชมรมดนตรีของสโมสรนิสิตจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย จึงได้

แบบมาให้ใช้เล่นในสภาวะอากาศแบบนี้ เราจึงต้องเสียเวลาไปมากกับการปรับจูนอุปกรณ์

สเตอริโอ : คุณใช้เวลานานเท่าไหร่ในการผลิตอัลบั้มชุดนี้

มร.ฮัคกี้ : นับตั้งแต่เริ่มต้นก็เป็นเวลา 1 ปีกับอีก 3 เดือน รวมรายละเอียดในการคัดเลือกบทเพลงพระราชนิพนธ์ ซึ่งเราคิดว่าเหมาะสมกับการนำมาบรรเลงโดยกีตาร์ และรวมระยะเวลาที่ทำการเรียบเรียงเสียงประสาน (Arranger) ซึ่งเกี่ยวข้องกับประเด็นของเสียงและการปรับโน้ตให้เข้ากับกีตาร์ เรายังต้องรอคอยให้สำนักพระราชวังมีหนังสือตอบอนุญาต ให้นำบทเพลงพระราชนิพนธ์มาใช้บรรเลงและบันทึกเสียงได้

สเตอริโอ : ทราบว่าคุณมีพื้นฐานทางกีตาร์คลาสสิค แต่ทำไมในอัลบั้มชุด "คำหวาน" หรือ Sweet Words จึงมีลักษณะดนตรีที่คล้ายกับแจ๊ซ?

มร.ฮัคกี้ : ฮือม์...ผมเล่นดนตรีมากกว่า 30 ปีแล้ว เคยออกเดินทางแสดงไปทั่วโลกในฐานะนักดนตรีคลาสสิค (ซึ่งที่จริงแล้วผมไม่ได้เล่นคลาสสิคล้วนๆ แต่ได้ผสมดนตรีคอนเท็มโพราลี และดนตรีแนวตะวันออกลงไปในแขนงคลาสสิค) มันถึงเวลาที่ผมคิดว่าควรจะต้องหยุดพัก ซึ่งผมได้ฟังมาราวๆ 2 ปี ในระหว่างที่ผมได้ใช้เวลาทำงานโปรเจ็กต์พิเศษเป็นดนตรีอินเดียเล่นด้วยซีตาร์ ผมได้รับเกียรติจากนักดนตรีที่ถือเป็นกูรูของวงเดอะบีทเทิล เขาคือ Pandit Ravi Shan Kar มาเรียบเรียงบทประพันธ์ Sitar Concerto No.2 ให้ผมใหม่เพื่อบรรเลงโดยกีตาร์ โปรเจ็กต์นี้รอวันที่จะบันทึกเสียงอยู่ ผมดูแลกิจกรรมต่างๆของบริษัท AMI และบริษัทในเครือ ได้แก่ AMI Records, AMI Publisting, AMI Artist และโดยเฉพาะ AMI Events ที่ได้จัดคอนเสิร์ตระดับโลกมาแล้วในประเทศไทย เช่น Stuttgart Ballet, Pat Matheny Trio, Martin Taylor, George Winston, Chio & The Gypsies, Rave Shankar และคนอื่นๆอีกมากมาย ทั้งในประเทศไทยและประเทศอื่นๆในเอเชีย สำหรับผมแล้วช่วงเวลาหยุดพักนี้ได้เป็นโอกาสอันดีที่จะรวมเอาแนวทางการทำงานดนตรี ซึ่งแตกต่างไปจาก คลาสสิคเข้ามา ผมรู้สึกสนุกสนานกับมันมาก

และอย่างที่ทราบอะเร้นเจอร์ของชุดคำหวานมี 4 คน เป็นคนไทย 2 คน ต่างชาติอีก 2 คน ประกอบด้วย โสภณ จันทรมิตร เขตอรัญ เลิศพิพัฒน์ เบอร์นาร์ด ชัมเนอร์ และริชาร์ด ฮาวีย์ พวกเขามีความรู้และประสบการณ์ที่แตกต่าง แต่ละคนมีความลุ่มลึกในแนวทางของตนเอง ด้วยความสามารถและความแตกต่างที่ปรากฏออกมาเป็นรูปแบบของดนตรีแจ๊ซสวิง หรือสแตนดาร์ด ซึ่งท้าทายการเล่นกีตาร์ของผมมาก ไม่จำกัดอยู่เพียงแค่คลาสสิคอีกต่อไปแล้ว ผมชอบการเล่นในรูปแบบใหม่ๆ ผมคิดว่าอัลบั้มนี้มีความหลายหลากและทำให้ผู้ฟังสนุกสนานไปกับดนตรีหลากหลายรูปแบบ

สเตอริโอ : ขออนุญาตถามเกี่ยวกับการบันทึกเสียง คุณจริงจังกับคุณภาพการบันทึกเสียงของอัลบั้มนี้แค่ไหน?

มร.ฮัคกี้ : มากเลยครับ การที่ใช้เวลาอยู่กับเรื่องของเสียงอยู่นาน และอัลบั้มนี้เป็นบทเพลงพระราชนิพนธ์ ผมต้องการให้ทุกอย่างออกมาดีที่สุด ผมเชื่อว่า Andreas Spreer ซาวนด์เอ็นจิเนียร์ของอัลบั้มนี้ก็ต้องการเช่นนั้นด้วยเหมือนกัน การที่เราเลือกใช้สถานที่บันทึกเสียงในโบสถ์ St. Cyriak ถือว่าไม่ใช่ของหมูๆสำหรับซาวนด์เอ็นจิเนียร์ งานนี้ต้องใช้ทักษะอย่างสูงเพื่อจะเก็บเอาเสียงของสถานที่ให้ได้อย่างที่ควรจะเป็น หากซาวนด์เอ็นจิเนียร์ไม่เก่งจะบันทึกออกมา “เมอร์ เมอร์” (สับสน มั่วซั่ว และขาดรายละเอียด) อย่างไรก็ตามผมแนะนำให้คุณลองพิสูจน์ด้วยการฟังแผ่นเสียงหรือซีดีในชุดนี้ด้วยหูของคุณเอง

สเตอริโอ : ใครคือลูกค้าที่เป็นกลุ่มเป้าหมายของคุณ?

มร.ฮัคกี้ : ทุกๆคนที่รักพระเจ้าอยู่หัวและเพลงของพระองค์ท่าน ผู้ชื่นชอบเสียงกีตาร์ และนักเล่นเครื่องเสียงกลุ่มออดิโอฟายล์

สเตอริโอ : คุณคิดที่จะแสดงคอนเสิร์ตในประเทศไทยบ้างหรือไม่?

มร.ฮัคกี้ : เรากำลังคิดอยู่ อย่างไรเสียเราต้องการให้ได้เสียงที่เหมือนกับเพลงในอัลบั้มมากที่สุด และนั่นเป็นอะไรที่ยากมาก อุปสรรคสำคัญคือสภาพอคูสติคส์ของห้องที่ใช้แสดง

นำเพลงนี้มาปรับปรุงให้เป็นเพลงโหมโรง สำหรับใช้โหมโรงในการบรรเลงดนตรีไทยของชมรม เรียบเรียงเสียงประสานโดย โสภณ จันทรมิตร

2. **No Moon** (ไร้เดือน) เป็นเพลงที่ทรงพระราชนิพนธ์เป็นภาษาอังกฤษเป็นเพลงที่ ๓ เมื่อ พ.ศ. ๒๕๐๘ เพลงนี้ นายอาจินต์ ปัญจพรรค์ ได้ประพันธ์คำร้องภาษาไทยในชื่อว่า “ไร้จันทร์” ส่วนท่านผู้หญิงมณีรัตน์ บุนนาค และหม่อมหลวงประพันธ์ สนิทวงศ์ ได้ประพันธ์คำร้องภาษาไทยชื่อเพลง ”ไร้เดือน” เรียบเรียงเสียงประสานโดย Bernard Sumner

3. **Echo** (แว่ว) เป็นเพลงที่ทรงพระราชนิพนธ์คำร้องภาษาอังกฤษด้วยพระองค์เอง ในชุดเดียวกันกับเพลงพระราชนิพนธ์ “Still on My Mind”, “Old Fashion Melody”, “No Moon” และ “Dream Island” และโปรดเกล้าฯ พระราชทานให้ ศ.ดร. ประเสริฐ ณ นคร ประพันธ์คำร้องภาษาไทยและพระราชทานทำนองให้ พลเรือตรี หม่อหลวงอัศนี ปราโมช ไปเรียบเรียงเสียงประสาน เพลงนี้โปรดเกล้าฯให้นำออกบรรเลงครั้งแรกเมื่อ วันที่ ๖ เมษายน พ.ศ. ๒๕๐๙ เรียบเรียงเสียงประสานโดย Richard Harvey

4. **Lay Kram Goes Dixie** นับตั้งแต่เสด็จฯนิวัตพระนครฯ ใน พ.ศ. ๒๔๙๓ พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว ทรงพระกรุณาโปรดเกล้าฯ ให้พระบรมวงศานุวงศ์ชั้นผู้ใหญ่มาร่วมเล่นดนตรีด้วยโดยรวมกันเป็นวง “ลายคราม” ในระยะแรกเล่นเพลงแนว Dixieland Jazz ที่โปรด และต่อมาเมื่อทรงพระราชนิพนธ์เพลงในลีลาต่างๆ วงลายครามก็บรรเลงเพลงพระราชนิพนธ์ออกอากาศทางสถานีวิทยุด้วย เพลง “Lay Kram Goes Dixie” เป็นเพลงพระราชนิพนธ์ที่ร่าเริงสนุกสนานแสดงพลังไดนามิคของแจ๊ซ Mr.Claude Bolling กล่าวถึงเพลงพระราชนิพนธ์ “Lay Kram Goes Dixie” ซึ่งอัญเชิญไปบรรเลงโดยวง Claude Bolling Big Band ในโครงการ “ธ สถิตในดวงใจนิรันดร์” ว่า “... พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว ทรงนิยมเพลงแจ๊ซและทรงชำนาญทางด้านดนตรีแจ๊ซ จึงทรงใฝ่พระทัยใน Dixieland Jazz ในการบรรเลงเพลงพระราชนิพนธ์นี้ ผู้เชี่ยวชาญการบรรเลงเพลง Dixie ของ Claude Bolling Big Band “สนุกสุดเหวี่ยง” กับจังหวะที่เริงร่าของเพลง” เขากล่าวด้วยว่าเพลงแจ๊ซเป็นภาษาสากล ซึ่งอาจเสริมสร้างความเข้าใจกันฉันพี่น้องของคนในประชาคมโลก ณ ที่ต่างๆ ดังเช่นเพลง พระราชนิพนธ์นี้ ซึ่งเป็นเพลง...สไตล์อเมริกัน...-ประพันธ์โดยคนไทย...สื่อออกไปโดยคนฝรั่งเศส เรียบเรียงเสียงประสานโดย Richard Harvey

5. **Still on my Mind** (ในดวงใจนิรันดร์) เป็นเพลงพระรานิพนธ์คำร้องภาษาอังกฤษเพลงแรกที่ทรงพระราชนิพนธ์ด้วยพระองค์เองเมื่อ พ.ศ. ๒๕๐๘ เดิมทรงตั้งชื่อเพลงว่า “I can’t get you out” ต่อมาทรงเปลี่ยนเป็น ”Still on My Mind” ส่วนคำร้องภาษาไทย โปรดเกล้าให้ ศ.ดร. ประเสริฐ ณ นคร ประพันธ์โดยแปลคำร้องภาษาอังกฤษในลักษณะวรรคต่อวรรคเรียบเรียงเสียงประสานโดย โสภณ จันทรมิตร

6. **Oh I Say** เป็นเพลงที่ทรงพระราชนิพนธ์ขณะแปรพระราชฐานไปประทับ ณ พระราชวังไกลกังวล หัวหิน และโปรดเกล้าฯ ให้ ม.ร.ว.-เสนีย์ ปราโมช ประพันธ์คำร้องภาษาอังกฤษ เป็นเพลงพระราชนิพนธ์ซึ่งเป็นที่นิยมในหมู่นิสิตนักศึกษา ในระหว่างเสด็จฯ ทรงดนตรีร่วมกับวงดนตรีของมหาวิทยาลัยต่างๆ ในสมัยก่อนเรียบเรียงเสียงประสานโดย Bernard Sumner

7. **New Year Greeting** (พรปีใหม่) ในโอกาสส่งท้ายปีเก่าต้อนรับปีใหม่ ระหว่าง พ.ศ. ๒๔๙๔-๒๔๙๕ พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว มีพระราชประสงค์จะพระราชทานพรปีใหม่ให้แก่พสกนิกรของพระองค์เป็นบทเพลง จึงพระราชทานเพลงที่ทรงแต่งร่วมกับพระเจ้าวรวงศ์เธอ พระองค์เจ้าจักรพันธ์เพ็ญศิริ ซึ่งทรงแต่งไว้นานมาแล้ว ดังจะเห็นได้จากกระแส

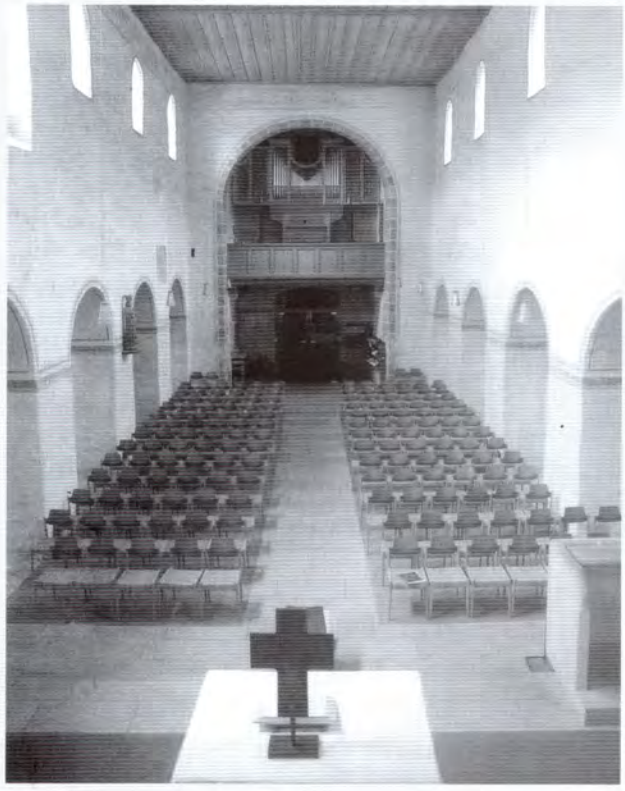
พระราชดำรัสในพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวที่พระราชทานแก่คณะกรรมการโครงการ "ธ สถิตในดวงใจนิรันดร์" เมื่อวันที่ ๒๒ กุมภาพันธ์ ๒๕๔๒ มีใจความว่า "...เพลง 'พรปีใหม่' คนก็ว่าแต่งในวันปีใหม่นั่นเอง หรือวันก่อนวันปีใหม่ แท้จริงแต่มานานแล้ว แต่งมานานก่อนที่จะออกปีใหม่เป็นปีหรือสองปี ตอนนั้นไม่สบาย คืออยู่ที่เมืองนอก ไปมีอุบัติเหตุ แล้วหมอก็บอกว่าห้ามเล่นแซ็กโซโฟน แต่ว่าท่านจักรพันธ์อยู่ด้วย เมื่อท่านอยู่ด้วยก็ให้ท่านเป่า ให้ท่านเป่าแซ็กโซโฟน ท่านก็เป่ามีเสียงออกมาได้ เมื่อท่านเป่าท่านก็ไม่รู้ว่านิ้วจะวางอย่างไร ลงท้ายก็เอานิ้วของเราใส่บนแซ็กโซโฟน แล้วท่านก็เป่า ก็เล่นได้ ลงท้ายท่านก็เรียงไปมา ท่านก็เล่นแซ็กโซโฟนได้ เมื่อเล่นแซ็กโซโฟนได้ และเมื่อหมออนุญาตให้เป่าแซ็กโซโฟน ก็เลยเริ่มเล่นเป็นเพลงที่แต่งเอาเอง คนหนึ่งเล่นส่วนหลัก แล้วอีกคนก็เล่นต่อ สลับกันไปอย่างนี้ แล้วจดเอาไว้ เมื่อจดเอาไว้แล้ว ก็นับว่าเป็นเพลงขึ้นมา มาถึงปลายปี ก็เลยนึกว่า เอ๊ะ... เราแต่งเพลงสำหรับให้พรปีใหม่ ก็แต่งเอาอันนี้ที่แต่งไว้แล้ว ซึ่งเป็นเพลงที่มีคนแต่งสองคน ไม่รู้ว่าเป็นเพลงก็มาปรับปรุงให้เป็นเพลงได้ และเมื่อจดเป็นเพลงแล้ว ก็ให้วงดนตรีกรมประชาสัมพันธ์ไปออกในวันปีใหม่ ไม่ใช่ว่าเพลงนี้แต่งตั้งแต่วันนั้น แต่งมาก่อนแล้วก็แต่งแบบทุลักทุเลแบบนี้..." เพลงพระราชนิพนธ์นี้ได้นำออกมาบรรเลงทางสถานีวิทยุ อ.ส. ในโอกาสต่อมา และเป็นที่นิยมบรรเลงในโอกาสปีใหม่เรื่อยมาทุกปีจนถึงปัจจุบัน เรียบเรียงเสียงประสานโดย โสภณ จันทรมิตร

8. **Sweet Words** (คำหวาน) เป็นเพลงที่พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวทรงพระราชนิพนธ์ ในระยะแรกที่เสด็จฯนิวัตพระนครฯ เมื่อ พ.ศ. ๒๔๙๓ แล้วโปรดเกล้าฯ พระราชทานให้พระเจ้าวรวงศ์เธอ พระองค์เจ้าจักรพันธ์ เพ็ญศิริ ทรงประพันธ์คำร้องภาษาไทยและภาษาอังกฤษ เรียบเรียงเสียงประสานโดย Bernard Sumner

9. **Blue Day** (อาทิตย์อับแสง) เป็นเพลงที่พระราชนิพนธ์ขณะเสด็จประทับแรมบนภูเขาในเมือง Davos ประเทศสวิตเซอร์แลนด์ ต่อมาโปรดเกล้าฯ พระราชทานให้พระเจ้าวรวงศ์เธอ พระองค์เจ้าจักรพันธ์เพ็ญศิริ ทรงประพันธ์คำร้องภาษาไทยและภาษาอังกฤษ เพลงพระราชนิพนธ์ "Blue Day" นี้ โปรดเกล้าฯพระราชทานให้ Michael Todd Production นำออกบรรเลงที่มหานครนิวยอร์คร่วมกับเพลงพระราชนิพนธ์ "สายฝน" ด้วยเรียบเรียงเสียงประสานโดย เขตต์อรัญ เลิศพิพัฒน์

10. **Alexandra** เป็นเพลงที่ทรงพระราชนิพนธ์เฉพาะ รับเสด็จเจ้าหญิง Alexandra แห่งเค้นท์ จากสหราชอาณาจักรอังกฤษ ซึ่งเสด็จมาเยือนราชอาณาจักรไทยเป็นการส่วนพระองค์ คำร้องภาษาอังกฤษโปรดเกล้าฯให้หม่อมราชวงศ์ เสนีย์ ปราโมช เป็นผู้ประพันธ์ ส่วนคำร้องภาษาไทยนั้นโปรดเกล้าฯให้ท่านผู้หญิงมณีรัตน์ บุนนาค เป็นผู้ประพันธ์ เรียบเรียงเสียงประสานโดย เขตต์อรัญ เลิศพิพัฒน์

11. **Kwamfan An Sungsud** (ความฝันอันสูงสุด) เพลงนี้ พลเรือตรี หม่อมหลวงอัศนี ปราโมช เรียกว่า Function Music คือเนื้อเพลงมาก่อน และเจาะจงเพื่อวัตถุประสงค์จำเพาะที่กำหนดไว้ แตกต่างจากยุคเดิมที่ทรงพระราชนิพนธ์ทำนองจากแรงบันดาลพระราชหฤทัยโดยตรง เพลงนี้เป็นบทประพันธ์ของ ท่านผู้หญิงมณีรัตน์ บุนนาค แต่งขึ้นตามพระราชเสาวนีย์ของสมเด็จพระนางเจ้าพระบรมราชินีนาถ เพื่อเตือนใจข้าราชการ ทหาร พลเรือน มิให้ท้อถอยในการปฏิบัติหน้าที่ ต่อมาสมเด็จพระนางเจ้าพระบรมราชินีนาถ ได้ทรงกราบทูลขอให้พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว ทรงพระราชทานทำนองเรียบเรียงเสียงประสานโดยโสภณ จันทรมิตร



สเตอริโอ : เพราะอะไร อัลบั้มนี้ถึงมีชื่อว่า "คำหวาน (Sweet Words)?

มร.ฮัคกี้ : ตามความเห็นส่วนตัว ผมคิดว่าบทเพลงพระราชนิพนธ์ของพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวมีความไพเราะและหวานซึ้ง เหมือนกับเสียงของกีตาร์คลาสสิค เมื่อสองสิ่งมารวมกันจึงเป็นความเหมาะเจาะลงตัว นอกจากนั้นในอัลบั้มนี้ยังได้มีเพลงชื่อ "คำหวาน" บรรจุอยู่ด้วย ด้วยเหตุผลที่กล่าวมานี้ จึงทำให้ผมตั้งชื่อชุดว่า "คำหวาน"

สเตอริโอ : อยากฝากอะไรถึงผู้ฟังบ้าง?

มร.ฮัคกี้ : ในอดีตกาลมาจนถึงตอนต้นศตวรรษที่ 20 ราชวงศ์กษัตริย์ในยุโรปจะเขียนเพลงและเล่นดนตรีกันเป็นประจำ แต่ประเพณีนี้ได้เลือนหายไปแล้วในปัจจุบัน เท่าที่ผมทราบมีพระมหากษัตริย์ในโลกนี้พระองค์เดียวที่ยังทรงนิพนธ์เพลงและเล่นดนตรีด้วยคือ พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวภูมิพลอดุลยเดชฯ แห่งประเทศไทย ผมคิดว่านี่เป็นจุดเด่นและพวกเราน่าจะภูมิใจมาก ผมเองรู้สึกปลาบปลื้มในพระมหากรุณาธิคุณที่ได้ทรงอนุญาตให้นำบทเพลงพระราชนิพนธ์อันยอดเยี่ยมมาเล่น ซึ่งผมได้นำไปเล่นอวดชาวโลกมานานกว่า 25 ปีแล้ว และผมยังคงรักที่จะทำต่อไป ผมหวังว่าทุกๆคนที่ฟังเพลงในชุด "คำหวาน" จะชอบมันเหมือนกับคนเล่นและผลิตงานชิ้นนี้ออกมา

จากการพูดคุยกับ ฮัคกี้ ไอเคิลมานน์ ได้ทำให้ทราบถึงความตั้งใจอย่างแรงกล้า และแรงบันดาลใจในการทำอัลบั้มชุดนี้ ถึงแม้ว่าการ Promotion จะไม่อึกทึกครึกโครมเหมือนกับ H.M. Blues แต่ในแง่ของคุณภาพแล้วต้องบอกว่าดีเหนือคำบรรยาย...

"Thank you for making it, Hucky, we audiophile owed you one"